

ARCHIVE COPY

Please return.

Second Class
Postage Rate
Paid at
New York, NY

Outreach

Հրատարակմանը Արևիկալույսը Կիսիկեակ: Քիտիկ Ազգային Առաջնորդարանը
A Publication of the Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America

Volume XVI, Number 3 — September 1993

A Remembrance

Rouben Kachikian A Life of Devotion to Family, Friends, Church and Nation by Iris Papazian

Rouben Kachikian, vice-chairman of the Prelacy Executive Council, died on August 13, 1993. He was 66 years old.

Pragmatic, soft-spoken, compassionate, devoted to his family, and a sense of humor which brightened a room upon his entrance, are just some of the memories that his family and friends will never forget.

The esteem he commanded, and the many lives that he touched during his lifetime, were best exemplified by the hundreds of mourners who filled Sts. Vartanantz Armenian Apostolic Church in Ridgefield, New Jersey, for both the Home Service and the National Funeral, to bid farewell to Rouben and comfort his wife of 42 years, Sosie Zakarian Kachikian, and their two children, Karen and Robert.

Dr. Kachikian—or Roubik as everyone affectionately called him—was born in Iran, son of Sandokt Arzoumanian and Arshavir Kachikian, and came to the United States in 1948. He was a Doctor of Food Chemistry with RJR/Nabisco for 20 years, retiring in 1990. He remained in his field of expertise, even after retirement, serving as vice president and consultant to Kato Worldwide Ltd.

He received a B.S. Degree from Syracuse University. During his senior year at Syracuse he married Sosie Zakarian, from Philadelphia and the two became an inseparable couple, completely devoted to each other. Sosie encouraged him to continue on with his schooling and thanks to her unwavering support he went on to earn his M.S. Degree from the University of Tennessee and in 1957 his Ph.D. from the University of Massachusetts. After graduation Rouben advanced and excelled in his chosen field working with various companies located in New York, New Jersey, Connecticut, Pennsylvania, and finally RJR Nabisco in New Jersey, where the Kachikians settled in the lovely suburban community of Old Tappan. Their two children, Karen and Robert, were a source of great happiness and pride for him as were his two grandsons, Val Andrew and Robin.

A dedicated son of Armenia, he generously gave his time and talent. His participation in the Armenian community came with a deep-rooted commitment and a passion to "build and make things better." His pragmatic nature and sense of humor often combined to create easy answers to difficult questions. His life-long dedication to the Armenian Church culminated with the bestowing of the "Knight of Cilicia" insignia, on behalf of His Holiness Karekin II, Catholics of the Great House of Cilicia, at the National Representative Assembly in May, 1993, in Washington, D.C.

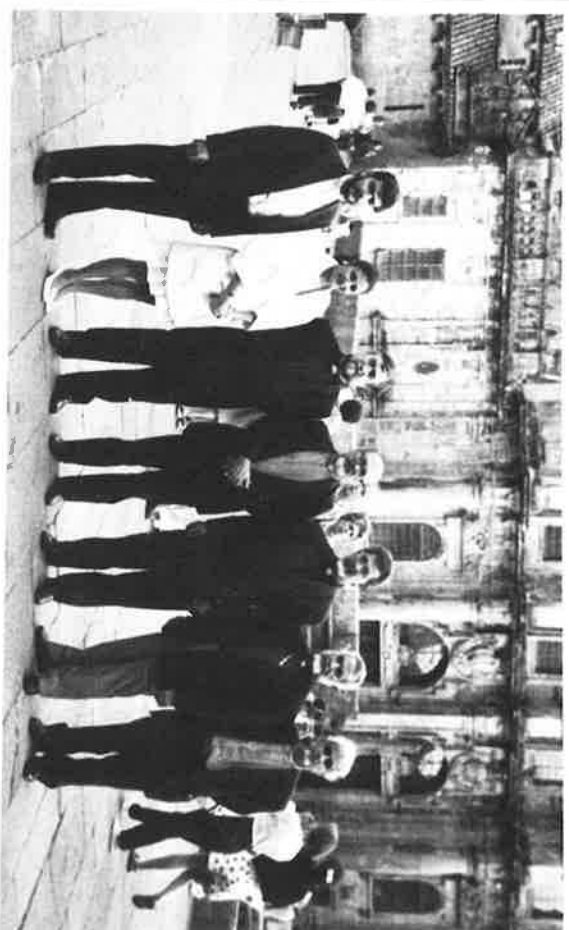
At the time of his death he was Vice Chairman of the Executive Council of the Eastern Prelacy, a position he held for many years. He was past Chairman of the Board and a member of Sts. Vartanantz Armenian Church, Ridgefield, N.J.; he served as a delegate to the National Representative Assembly; he was a Trustee of the Hovnanian Armenian School in New Milford, N.J., since 1986, and he was a member of the Iranian Armenian Society of New York on whose executive he served for many years.



Rouben Kachikian

Arthur M. Nalbandian, eulogizing his beloved Uncle and Godfather, told the mourners that "the passing of my Uncle Rouben is the most significant personal loss I have ever sustained," and then went on to console the mourners with his words of wisdom. "As our hearts and our minds reminisce toward thoughts of our beloved Rouben, let us guide those thoughts toward his being rather than his passing. For a man's legacy, and certainly Rouben's, should not be preserved in the way he died, but in the way he lived." Arthur went on to share the joy of growing up under the watchful eyes of his God-father, injecting spots of humor that would have so pleased Roubik. Arthur related how he, his brother, Matthew, and Karen and Robert—then ages 7 to 12—helped launch a new product. "He asked us to stand before him as he sat on a chair, close our eyes and open our mouths. One by one, in a communion-like ceremony (remember, he was my God-father), he placed a single piece of gum in each of our mouths and subsequently asked us for our unsolicited 7-12 years old,

(Continued on page 3)



Archbishop Ashjian Attends Faith and Order Conference in Spain; Visits Armenia

Archbishop Mesrob Ashjian poses in Santiago de Compostela, Spain, with other Armenians attending the Fifth World Congress on Faith and Order of the World Council of Churches in August. Archbishop Ashjian is a member of the Faith and Order Standing Commission. Shown above, left to right, are: Deacon Aren Jebeljan, Ms. Anoush Naccashian, Archbishop Aram Keshishian, Archbishop Ashjian, Bishop Viken Aykajian, Rev. Nerses Jebeljan and Rev. Nerses Nersessian. The Conference lasted two weeks. At the conclusion, a document was issued with the theme, "Toward Koinonia in Faith, Life and Witness." Koinonia, which means "communion" or "participation" in Greek, first entered into Christian literature through Paul's First Letter to the Corinthians.



According to a centuries-old tradition, pilgrims to Santiago de Compostelo climb the altar of the Great Cathedral and hug the statue of the patron Saint—the Apostle James. Pilgrims from all over the world—especially young people some of whom walked as much as 1,000 miles, were in attendance.



The Great Censer (above) is used on major holidays in the Cathedral dedicated to St. James. The Censer is held by strong cables and is maneuvered by six sextons. From Spain Archbishop Ashjian went to Armenia where he celebrated the Divine Liturgy (photo left) in Holy Etchmiadzin offering special prayers for the complete recovery of His Holiness Vazken I, Catholics of All Armenians.

See page 3
for more
photo coverage





Օշակացի Սուրբ Մեսրոպ Մաշտոցի վանքի սիմբաճությունը և գիղղական այն գրությունը իրենց խորին շնորհակալությունը են յայտնում Օշակացի մանկական ատղջարանում տեղադրված 120 Աղցալացի երեխաներին ցուցաբերած ճիշտակյան և բարոյական օգնության համար, որը կազմում է շուրջ մեկ միլիոն ութսուսուհինգ հազար և անհարյուր հարյուր հարյուր լայն բաց ենք Ձեր աճած և Ձեր բարի ու ազգամուրեք ստաբիլությունների համար:

Պատմական Օշակացի գիղղի հիդրատը դրանք լայն բաց ենք Ձեր աճած և Ձեր բարի ու ազգամուրեք ստաբիլությունների համար:

Վանահայր՝ Նառասարդ Վղդ. Կեղեկան
Գիղղական Խորհուրդի Նախագահ
28/1/93 Ասպետան

Հայաստանի ազգային օփերայի և քաղեսի թատրոնի տնօրենությունը և ողջ կողակտիկը իրենց խորին շնորհակալությունը են յայտնում Ձեր ցուցաբերած վերին աստիճանի բարի և ազգնի վերաբերմունքի համար: Այն շատ գնահատելի էր և ծանակցում:

Ինչպես Ձեզ յայտնի է, այդ օգնությունը ցուցաբերուց թատրոնի ստեղծագործական անձնակազմին: Խնդրում են, որ հնարարություններ ղեկավար, Ձեր վեճ բարեգործությունը ցուցաբերել նաև թատրոնի տեխնիկական անձնակազմի եւս 350 աշխատողների նկատմամբ, որի համար թատրոնը ողջ կողակտիկը Ձեզ երախտապարտ կը լինի:

Ազգային Թատրոնի Տնօրեն
Տ. Լ. Լևոնեան
Երեւան
20/1/93

Էրեբունի շրջանի պատերազմի, աշխատանքի և գինուած ուժերի վերտրամենքի խորհուրդը խորին շնորհակալություն է յայտնում Ձեր կողմից ցուցաբերուած մարդասիրական օգնության համար շրջանում բնակիչուղ պատերազմի, աշխատանքի և գինուած ուժերի վերտրամենքի ընտանիքներից (180) մեկ հարիւր ութսուն հոգու լիտաքանչիւրին մեկ հազար (1000) յատկացնելու կատակցութեամբ ընդհանուր գումարով մեկ հարիւր ութսուն հազար (180, 000) ուրուլի:

Ձեզ և Ձեր կողակտիկին մարդու ենք քաջատուղչութիւն և ամենայն բարիք:

Խորհրդի նախագահ՝ Ս. Մարգարեան
Պատասխանատու Քարտուղար՝ Ռ. Մկրտչեան
9/3/93 Երեւան

Ձեզ գողոցները նախկինուտ Երեւանի Ամերիկայի մանկատան-Օր-ճեր Յաստիկի և Ազգնի սաներ (1918-24) Արժուիկ և Արսիկ Գայուստի թերեզանքներն են- աճօզ և աճահարգաւա հասակաւորները, նախկինուտ Սուրբան Համիտի բուճուրեան դէմ մարդկութեան ազատազընման համար մարտնչող (դաշնակցութեան

Անցնող մէկ տարուան ընթացքին, ամերիկեանսյ մեր ժողովուրդի սրտաբուխ նիւթական օժանդակութեանց շնորհիւ, Ազգային Առաջնորդարանը կազմակերպեց և յաջողութեամբ իրագործեց շարք մը բարեգործական օգնութիւններ Հայաստանի և Արցախի մէջ, յատկապէս «Կենաց Ընծախ», «Մատանկում», «Որք երեխաներու Հովանաւորութիւն», «Միայնակ Ծերու-նիւներու Օժանդակութիւն» և «Արցախի Կարեւոր Ընտանիքներու Օժանդակութիւն» օգնութիւնները: Անցնող ամիսներուն Հայաստանէն և Արցախէն ստացած ենք շնորհակալութեան հարեւար նամակներ, որոնցմէ այստեղ կը ներկայացնենք փոռնը մէ միայն:

Վասպուրականի վերոնախկան կոնսուլի աճրան եղած 1896-1899թ Կաթարի և Էլն բանտարկուի) Դապարտի և Հին Նախկեւանի մէջ իրել խմբապետ կարեւոր դեր կատարած բարակ Յովնանէի (նետագայում) - Թերեզան Գայուստի որք հասակաւոր դուստրերն են (տես բացարիկ «Երիտասարդ Հայաստան - Էջ 252):

Միւրեւնէրս, աճհազ գագուտմ-ճերով սեծալէ շնորհակալ ենք Ձեր բարի սրտի, սեծատարուկ - մարդկային բարեգորք սրտի համար, բարեր չենք գտնում և ևուճիսկ Աճարեանի բարտարանը էլ չկան մեր գագուտմներին համապատասխան արժեքարտ բարեր արտայայտելու մեր շնորհակալութիւնները:

Յուրմուճքով, համարեայ ամեն օր առաւօտեան և երեկոյին աչքներս թողում է Ձեր սեծատարուկ մարդկային վերաբերմունքը- բարեգործութեան համար, սեւացեայ ժամերին էլ կաթուն սրտներումս: Թող Ամենակարող վարձահատուց լինի հազարապսակելով Ձեր ազգը միջոցները, թող նրա թելերը մշտապէս անպիւրկան լինի Ձեր բոլորիդ վրայ յաճնին ընտանեօք:

Ա. և Ա. Թ.

Ես կեանքում ուրախալի յուզում-նալից պահեր ունեցել եմ բազմաթիւ անգամ, յատկապէս աշխատանքի ընթացքում, ժամանակին եղել եմ շրջանի պատասխանատու աշխատող, բայց այն յուզումնայի պահը, որ ունեցայ 23-ին Փետրուարի 1993թ. եզակի էր ինձ համար, որի համար համապատասխան բարեգործական օգնութիւնը, որը ցուց էք տալիս դուք, յարգելի Պրն. Միւրեւնան:

Ես ու միայն գնահատում եմ Ձեր կողմից սրտուած դրամական օգնութիւնը, իրաքանչիւր ամսուայ համար 1000-ի գումարը, այլև արտաւել գնահատում եմ նրա բարոյական կողմը, նամանաւոր հիմա, այս ճեր օրերին, յուսահատ մարդկանց համար դա մի անգնահատելի միջոց է, մարդկանց յոյս ու հաստ Երեւնչելու, ապրելու համար:

Ես իսկապէս յուզուեցի, անգամ արտասուեցի այն բանի համար, որ այս ճեր օրինապէս օրերին, կան Ձեզ նման բարի ու հոգատար անձնատուրութիւն, որը կարող է այս ճեր օրերին, յուսահատ մարդկանց սիւնագամից հանել ծայրայեղ վիճակից և կեանքի կոչել:

Ես անձամբ իմ եւ բորջս կողմից, որը նույնպէս միայնակ թոշակատու

OUTREACH

A publication of the Armenian Apostolic Church of America
138 East 39th Street, New York, NY 10016
Telephone: (212) 689-7810 Fax: (212) 689-7168

Archbishop Mesrob Ashjian, Prelate
Iris Papazian, Editor

Martirous Minna-Hatvani, Business Manager

OUTREACH (USPS 426-490) is published monthly, with the exception of a combined June-July-August issue, by the Prelate of the Armenian Apostolic Church of America. Unsolicited manuscripts are welcome; please include a stamped, self-addressed return envelope. Signed articles do not necessarily reflect the policy of the Armenian Apostolic Church of America. Send all correspondence to the above address to the attention of the Editor.
Printed in the United States of America. Second class postage paid at New York, NY 10016.
Postmaster: Send address changes to OUTREACH, 138 E. 39th Street, New York, NY 10016
ISSN: 10643087

կին է անչափ ու խորին շնորհակալութիւն ենք յայտնում անձամբ Ձեզ, Ձեր այդ սեծ, բարի և աճգնահատելի նախաձեռնութեան համար:

Մարտ 3, 1993 Մ.Կ.Ա.

Ես իմ խորին շնորհակալութիւնս են յայտնում ձեր ողջ կազմին, որ այս ծանր պայմաններում ձեր մարդասիրական օգնութիւնը էք ցուց տալիս ինձ նման անօգնական դեմբարխտներու, որ ներկայ պայմաններում սեզ համար սեծ ճշահակութիւն ունի: Կրկին ու կրկին իմ երաշխութեան ցանկալով նրանց ողջ անձնակազմին արողջութիւն և յաջողութիւն թող հաստատ սեւայ ձեր կազմակերպութիւնը և սեզ չտուճայ: Մ.Բ.Պ.

Այժմ 80 տարեկան եմ, սիւնակ, դժբախտ ճակատագրի բերումով մեացի անգաւակ, երիտասարդ կեանքս անցաւ անիմտատ:

Հայաստանի այս ճգնաժամային վիճակը կրկին անբեզ մեր սրտերը, այժմ գտնուում ենք ողբերգական վիճակում, սոսկալի ձմեռ է, ցորտ, չկայ ջուր և շատ քիչ ելեատրուականութիւն:

Մի գուցէ հայոց երկնակամարի վրայ բացուի մեկ աստղ, և լոյս սփռէ մեզ վրայ: Ժողովրդական այսպիսի մի սասցուածք կայ, երբ մարդու մեկ դուրը փակուում է, սիւսը բացուում է:

Բարեբոլ չեն կարող գրել, արտայայտել իմ գգացմունքներ, երբ իմացանք Ձեր օգնութեան մասին: Այժմ հասնողուած ենք, որ կան բարի մարդիք, որ ստահողուած են մեր վիճակով:

Միւրեւ Արաջնորդ մեր խորին շնորհակալութիւն ենք յայտնում Ձեզ, Ձեր մարդասիրական օգնութեան վրայ, ցանկանում ենք Ձեզ արողջութիւն և երկար տարիների կեանք: Աստուծոյ օրհնութիւնը Ձեզ վրայ լինի:

Երկու թղթերս համբուրում ենք Ձեր ազք: Ա.Գ.Ա.
12/3/93 Վ.Գ.Ա.

Անուսնուս մահից յետոյ սեացի միայնակ և անօգնական իմ խախտուած արողջութեամբ: Ճատանքը չեն ունեցել: Ինձ թուաց որ մեր հայրենքի այս ծանր պայմանները մեր կեանքի վրայ վերջակէտ է դնելու. բայց երբ Կիւրիկոյ Կաթարիկութեան ԱՄՆ-ի արեւելեան առաջնորդ և Գանատարի ազգային առաջնորդարանը իր ձերքը պարգեց մեր նմաններին օգնելու համար, զգացի, որ իմ ազգի բարեգործ մարդի չեն ստացել սեզ և յուսարդուեցինք ապրելու համար: Ձեր օգնութիւնը սեզ բացի ճիթականից աջակցում է ճաւ ոգեպէս:

Աճչափ շնորհակալ եմ անձամբ ձեզաից և ձեր կազմակերպութեան բոլոր անդամներին: Մահթում եմ երկար կեանք և բերնաւոր բարեգործական գործունէութիւն: Միւրեւնան ծանանակ շնորհակալութիւն են յայտնում ինձ մատակարարող Ռիմա Յակրեանին, ձեր օգնութիւնը լրի կերպով սեզ է հասցնում ժամանակ-

կին, պարտանճանչ կերպով: Հետաքրքրուած է մեր արողջութեամբ և արտեւայ կեանքով, ճատան ինքն էլ այնքան արողջ չէ: Շնորհակալութիւն բոլորիդ: Ռ.Վ.Հ.
25 Փետրուար 1993 Երեւան

Գերաշնորհ Սրբազան, Ընդունէք արեւապար Հայաստանից մեր ջերմ բարեկեղ: Ի սրտ մարդու ենք Ձեզ արողջութիւն և երկարակեցութիւն: Գարեր շարունակ բարի և իսկական մարդիկ, լինեն աշխարհական, հոգեւորական, իրենց ազգնի և օգտակար գործերը պարգեւել են ժողովրդին ու մեացել են անմահ, միշտ եղել են ժողովրդի հետ, աշխարհում թողնելով անմահ անուցը:

Գերաշնորհ Սրբազան Մեսրոպ Արքեպիսկոպոս այդպիսին էք նաև Դուք որ չտուճարով Ձեր ժողովրդին, հեռաւոր բարաստում սարերի ետեւից Ձեր շնորհքն ու մանակցութիւնը էք ցուցաբերում հայ ժողովրդին՝ պատերազմական այս սող պայմաններում, Ձեր ուշադրութեամբ ու մարդասիրական օգնութիւններով:

Աստուած թող Ձեզ հետ լինի սիւն-չէ և Ձեր կեանքի խոր ձերութիւնը...

Ես գիտեմ և գտում եմ որ Ձեր հոգին հանգիտ չէ, որ Ձեր հոգին խող է: Գիտեմ նաև, որ Դուք կը ցանկանայիք այս ողակին թելեր առնել ու թոչել դէպի սեզ, բայց սի գուցէ արտայժմ այդ հնարարող չէ, ուստի Ձեր հեռակայ ուսուցումն ու մարդասիրական վերաբերմունքը անհողաց է սեզ համար և Ձեր այդ օրհնակը պէտք է դառ լինի բոլորիս համար, որպէսզի նմանուենք Ձեզ լինելով ազգնի ու բարի ու անհրաժեշտութեան դէպքերում ծառայենք մեր ժողովրդին:

Գերաշնորհ Սրբազան Մեսրոպ Արքեպիսկոպոս, Ձեր այս սողը գործը չի ստուացուել ու չի ստուացուի: Հայ ժողովուրդը հպարտ է, որ իր կողքին ունի նման սրբազան...

Ես յատկապէս շատ խորն եմ գգացում այս բոլորից և յատկապէս իմ խորին շնորհակալութիւնը են յայտնում Գերաշնորհ իմ Սրբազանին: Կը ցանկանամ, որպէսզի ապրէք շատ ու շատ տարիներ արողջ և մեր զկիւից անգաւակաս...

Մենք մեր շնորհակալութիւնը ենք յայտնում նաև Գայանէ Մանուկեան-Մելքոնեան կրթական հիմնադրութիւն տնօրէն պարոն Երուսանդ Մելքոնեանին, նրա նորիտան, ազգնի և քրոնաջան աշխատանքի համար, որի կողմից դատարարական երիտասարդ կարգերը իրենց բարձր կուլտուրայով ու սպասարկումով սեզ գարնանք են պատանել՝ դրանք են Մարինէ Գեորգի Աւագեանը և Արմեն Գարնիկի Պետրոսեանը:

Միւրեւի Գերաշնորհ Սրբազան, սրամուկ արարտում եմ իմ շնորհակալական տողերը, արայժմ ցտեղութիւն... Ի սրտե կը ցանկանայի ինձ ստուունեան Ձեր սողը ձերքով գոուած թելուօզ երկու տող որպէս յիշատակ... Յարգանքներով

Արաքսիա Միհրանի Փանոսեան 1 Օգոստոս 1993

Գերաշնորհ Մեսրոպ Արք. Աջեան Առաջնորդ Հայոց Ամերիկայի Արեւելեան Շրջանի և Գանատարի

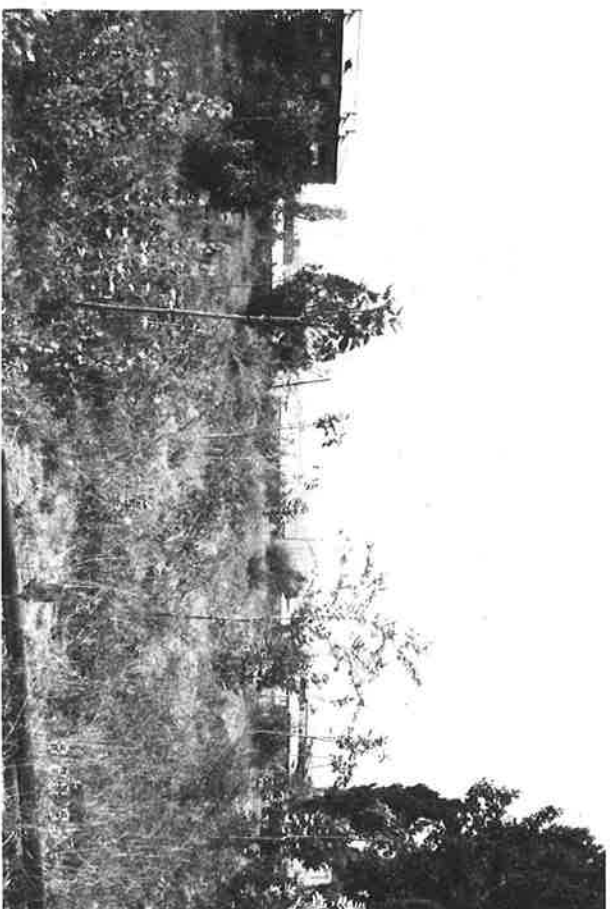
Գերաշնորհ Սրբազան Հայր

Սիւնով ցանկանում ենք յայտնել մեր խորին երախտագիտութիւնը այն հայրանուէր նախաձեռնութեան համար, որով Ձեր արաշնորդարանը և նրա զկիւսողութեամբ ամերիկայնայ մեր թղթերն ու երբայրները սնանակ-

— Snapshots from Armenia —



Mrs. Levon Ter Petrosyan and Archbishop Ashjian visit an orphanage in Garmu. The First Lady asked their five-year-old guide, Haig Ohanian, what he would like to have. He answered, "Toys," but then quickly changed his mind and said emphatically, "Watermelons and honeylews." The next day 200 lbs of watermelons and honeylews were sent to the orphanage in answer to Haig's poignant request. Archbishop Ashjian promised to find a benefactor who would regularly provide fresh fruit to the orphanage.



A view of one area where new trees—planted as part of the Prelacy's "Plant a Tree" campaign—are thriving.



Archbishop Ashjian chats with members of the crew (photo above) at the Charbagh warehouse from where goods received through Operation Winter Rescue are distributed. "Armenia is facing another difficult winter," the Archbishop said, "and we must do everything to prevent a repeat of last year's tragedy." During the two-week trip His Eminence spent as much time as possible with ordinary people in various parts of the country. He officiated at two baptisms, toured tree planting sites, and visited several orphanages. "We in the Diaspora have a great responsibility. We must not despair, we must move forward with each of us doing our share. So much depends on us. It's now or never. I prefer to make the extraordinary effort now, rather than lamenting about the outcome later," he said.



Photo Left: Residents are preparing for the coming winter as best as they can. In this photo fresh tomatoes from the garden are being prepared for canning.

Rouben Kachikian
(Continued from page 1)

professional gum-chewing opinions . . . Matthew, Robert, Karen and I all arrived at the same conclusion about the gum: It was better than any gum we had ever chewed. And that was how I remember my uncle giving Bubble Yum its start."

A statement from Noramair Nalbandian, a first cousin, but more like an older sister of the deceased, expressed the loss felt. "My Dear Brother," she wrote from California, "just a few weeks ago, we were together and it seemed as though we would be together forever and ever. Being with you reminded me of the good times we had when we were growing up in Iran. How much fun we had! . . . We are going to miss you, dear brother. God bless you, my maral Roubik, and rest in peace."

Shant Harootunian, a friend for more than 30 years, offered his personal recollections about their years of friendship. "I considered myself to be the brother he never had, partners in life's adventures," he said. "Rouben's foremost trait was his amicability—friend to all—nobody could dislike him. He often teased me and said he was my librarian and I visited him to read certain publications I chose not to subscribe to."

Nazareth Emlikian, chairman of the Prelacy's Executive Council, and a personal friend of the Kachikian's for many years, spoke on behalf of the Council and Archbishop Mesrob Ashjian, who was out of the country. "During the years of service to the Prelacy, Roubik was called upon to accompany our Prelate to meet and greet visiting dignitaries. . . Rouben was equally at ease in the company of ordinary people as he was with dignitaries. This attribute stood him in good stead throughout the years as he participated in the many committees and duties entrusted to him. . . Having served with him throughout his tenure on the council I can say that his presence, his clear thinking and his quick wit will be sorely missed by all."

Mr. Calouste Galo offered the deep condolences of the family on behalf of the Iranian Armenian Society which Rouben served with devotion. He recalled how Rouben left Iran to come to the United States to advance his education, but how he never forgot his roots even as he was advancing in his profession.

Following in his profession, the memorial luncheon his sister-in-law, Mary Zakarian, caught the very essence of the man when she spoke on behalf of the Zakarian family. "The many eulogies we heard last night and today in an outpouring of love, attest to the countless lives he touched. I cannot speak of Rouben in the past tense. I cannot say Rouben was, because Rouben is, and will always be. . . Even now as we mourn his death and our loss, his presence permeates this very room. We can hear his laughter, see his smile, feel his handshake, his special warmth. . . If we listen, we can hear runblings in the skies. It's Rouben, making the Heavens laugh."

At the conclusion of the memorial luncheon, son Robert spoke on behalf of his mother and sister, offering deep thanks to the hundreds of family and friends who comforted them. With a touch of humor so reminiscent of Roubik's quick wit, Robert ended the day with laughter in honor of his father.

Archbishop Ashtjian, who was in Spain attending meetings of the Faith and Order Commission for the World Council of Churches, contacted the Kachikian family and offered his personal words of condolence. From Spain, His Eminence went to Armenia, and in Elichmadzin he offered a service for service for Rouben Kachikian. In a statement issued by the Prelacy, His Eminence said, "We will miss the love and compassion he showed to all, his keen intellect, his unique sense of humor, and above all, his dedication to God and the Armenian Church. May he rest in peace with Almighty whom he served so loyally." ■

Իր Փառնիք

Պապարեան, Ասոյ Զոնգաճեւոյ

ծնած Սնորհալի շքանի

Գողթ գիւղի:

1941-ից Գալլաթ յիղևած է Ի:

Չի վերադարձած:

Փնտրող Միգրան Պապարեանի

ոնասոց է

Կարիճ Պապարեան,

հետաձայնի թիւ (401)467-2061,

Գրագրքոց, Ռոն Ալլոյն:

Omnice Marashian
Honored for
Excellence in
Energy Reporting



Mr. Omnic Marashian, right, editor in chief of Platt's Oilgram News, is congratulated by Dr. Subroto, general secretary of OPEC. Mr. Marashian received an award for excellence in written journalism from the International Association of Energy Economists.

Omnice Marashian, editor in chief of Platt's Oilgram News, and a member of the Prelacy's Executive Council, received an award for excellence in written journalism from the International Association for Energy Economists (IAEE) in Bali, Indonesia.

The IAEE honored Mr. Marashian for his coverage of global energy economics over the past 20 years. He has been in charge of Oilgram News, a daily newsletter, since 1973, and since 1988 has also been Western Hemisphere news director for Platt's—a unit of the Standard and Poor's Commodities Division.

In his acceptance remarks, Mr. Marashian said it is the role of editors to add perspective and background to news stories and uphold a standard of ethics and integrity by avoiding rumors. "Editors are judged not merely on what they see fit to print," he said, "but also on what they choose not to print."

The IAEE comprises some 3,000 economists in 60 countries. Mr. Marashian said he would donate the \$1,000 cash prize to an IAEE fund for encouraging student membership from "newly independent, resource-poor, low-income republics."

Before taking over the editorship of Platt's Oilgram News, Mr. Marashian was its bureau chief in Washington, D.C., for four years. Prior to that he was a correspondent for McGraw-Hill publications, including Business Week, in Cairo, Beirut, London, and Washington D.C. Congratulations, Omnic!

1994 Prelacy Raffle
Campaign Underway

The 1994 raffle fundraising campaign for the Prelacy is underway under the chairmanship of Mr. Varteges Markarian from Cranston, Rhode Island. Now in its 19th year, the annual campaign is a major source of funds for the Prelacy for educational projects.

The drawing of the winning raffle tickets will take place on Saturday, February 12, 1994, at the Marriott Hotel in Worcester, MA. Tickets are \$100 each and will give the buyer a chance of winning one of the following five major prizes: First Prize, \$10,000; Second Prize, \$5,000; Third Prize, \$3,000; Fourth and Fifth Prizes, \$1,000. The seller of the most tickets will receive a trip to Armenia for two.

Mr. Markarian and his family have been devoted members of the church for many years. He served as vice chairman of the Board of Trustees of Sts. Vartanantz Church in Providence for six years. He has served as a delegate to the National Representative Assembly for 17 years and continues to serve in this capacity at the present time. He was a national delegate in 1977 during the election of His Holiness Karekin II and he subsequently was one of the Godfathers during the consecration ceremony. Mr. Markarian, a veteran of World War II, founded Jewelart Co. in 1946 and he has been the CEO of Vamco Industries since 1962. He is married to the former Shooshan Rafaelian and they have three children, Valerie, Annette, and Varteges, Jr., and four grandchildren.

Raffle tickets may be purchased from local churches or directly from the Prelacy. ■

THE ARMENIAN KINGDOM OF CILICIA INTERNATIONAL SYMPOSIUM

Commemorating the 600th Anniversary of the death of Levon V Lusignan

NOVEMBER 12 • 13 • 14 • 1993



FRENCH INSTITUTE / ALLIANCE FRANCAISE

55 E. 59th Street (between Park and Madison) • NEW YORK CITY

Three Days of Activities Bringing Together Scholars from Around the Globe.

Բոլ. Բյոն: 00:27

SCHEDULE OF ACTIVITIES

- **FRIDAY, NOVEMBER 12**
9:00—5:00 p.m.
Session I — Links with Byzantium
Session II — Links with Crusaders
Session III — Religion and Culture
8:05 p.m.
Theater Presentation
- **SATURDAY, NOVEMBER 13**
9:00—5:00 p.m.
Session IV — Cilicia and Greater Armenia
Session V — Culture
Session VI — State
8:00 p.m.
Concert
- **SUNDAY, NOVEMBER 14**
11:00 a.m.
Divine Liturgy
St. Illuminator's Cathedral
221 East 27th Street, New York City
1:30 p.m.
Luncheon (by invitation only)
New York Genealogical and Biographical Society
122 East 58th Street, New York City

The daily sessions of the symposium will take place in Tinker Auditorium. The Friday and Saturday evening drama and concert presentations will take place in Florence Gould Hall.

THE KINGDOM OF CILICIA is one of the most fascinating periods in Armenian history. Stretching from the twelfth through the fourteenth centuries, it represents the last Armenian experiment with statehood until the twentieth century. Moreover, it was highly novel in being established in territory outside the traditional Armenian lands, in a diaspora, at a tumultuous period in human history when popular forces from east and west converged on the eastern Mediterranean shores. These in turn affected the two Armenias in different ways and created various tensions between them which were to outlive the state itself. The purpose of this symposium, which brings together scholars from around the globe, is to explore these various issues, focusing first on Cilicia's external relations and then its internal structure, culture and way of life.

List of Participants:

- Session I: Azad Bozjoian • Karen Yuzbashian • Gerard Dedeayan
- Hratch Bartikyan • Helen Evans. Session II: Kevork Vartanian
- Denis Sinor • Vartan Mateosian • Edmond Schutz • Carolyn Bynum. Session III: David Bundy • Peter Cowe • Helen C. Evans • Levon Zekikyan • Nina Garsolian. Session IV: Alice Taylor • Yervant Melconian • Levon Chookaszlian • Helmut Bushausen • Thomas Bird. Session V: Nikoghos G. Tahmizian • Jos Weitenberg • Sylvia Alemian • Sylvie L. Merian • Thomas Mathews. Session VI: Levon Saryan • Robert Edwards • W. Rudi de Colleberg • Levon Avdoyan.

THEATRICAL PRESENTATION
By Hamazkain Armenian Educational and Cultural Society
FRIDAY, NOVEMBER 12, 8:05 p.m.
Florence Gould Auditorium
WORLD PREMIERE OF KING HETOUN
a two-act play written by HERAND MARKARIAN
Director, N.Y., Hamazkain Theatre Group

Directed by NICHOLAI TSADOURIAN
Professor at Theatre Institute of Armenia
Director, Metro Theatre (Armenia)

CONCERT OF MEDIEVAL MUSIC
SATURDAY, NOVEMBER 13, 8:00 p.m.
featuring
THE WAVERLY CONSORT
Michael Jaffee, Director
MEDIEVAL ARMENIAN MUSIC
AND performed by well-known Armenian artists from the United States and Armenia
Krikor Pitedjian, Artistic Director

SPONSORED BY THE EASTERN PRELACY OF THE ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF AMERICA

Drama and Concert Highlight Symposium Weekend



The Waverly Consort, shown above, will present a concert of medieval music on Saturday, November 13, which will also feature Armenian medieval music presented by Gayane Avakian, Anna Aydinian, Ara Berberian, Arthur Chahnazarian, Ellada Chakoyan, Garo Neshanian, Maroush Paneyan, Maro Partamian, Beatrice Pitedjian, and Alex Vartanian. On Friday, November 12, the world premiere of King Hetoun II, written by Herand Markarian will be presented by the New York Hamazkain Theatre Group.

Armenian Kingdom of Cilicia • International Symposium

Please reserve my place at the International Symposium devoted to the Armenian Kingdom of Cilicia which will take place in New York City November 12, 13, and 14.

	Adults	Students
Symposium (Friday and Saturday)	\$35.00	\$25.00
Friday evening theatre	\$20.00	\$10.00
Saturday evening concert	\$20.00	\$10.00
Pre-registration Package		
(Symposium, Theatre, Concert)	\$65.00	\$35.00
Deadline for Pre-Registration Package: October 30, 1993		
Amount Enclosed		

Checks payable to:
Armenian Apostolic
Church of America.

Mail to:
Armenian Prelacy
138 E. 59th St.
N.Y., N.Y. 10016.

Name _____
Address _____
City, State, Zip _____
Telephone: (Day) _____ (Evening) _____

For information:
(212) 689-7810

շար. էջ 2-ԷԸ

ցեցին «Ծառատունց» ծրագրին՝
նուիրաբերելով 25 մլն. ուրբի:

Յայտնու ենք, որ տրամադրուած գումարից 13 մլն. յատկացուել էր Հ.Հ. գիղղատնտեսութեան ճակարակութեանը եւ «Հայքնակիրումնում» հանրակետական սիւարտանճը՝ հանրակետութեան տարբեր շրջաններ, իսկ Երեւան քաղաքի խորհրդային 2ՊՅխորհրդի գործարի կոիբաւեճ՝ 12 մլն. ուրբի՝ այդ շրջանի կանաչայատան համար:

Համազգային կենսական ճշմարկութիւն ունեցող այս ծրագրի իրականացման գործում քարճը ենք գնահատում Ձեր ճերդրումը եւ լիարիւս ենք, որ համանման ծրագրերի իրականացման գործում սեր համագործակցութիւնը կը շարունակուի:

Ընդունեցէք, Սրբազան Հայր, խորին յարգանաց հասատիքը:

Գագիկ Ծահրագեան
Հայաստանի Հանրապետութեան
Պետական Նախարար
Երեւան

Գերաշնորհ Սրբազան Հայր,

Իմ խորը շնորհակալութիւնն եւ յայտնում ազգային-ազատագրական պայքարի ընթացքում ճահատական զինծառայողների եւ ազատամարտիկների աւելի քան վեց հարիւր ընտանիքների Գայանէ Մահուկեան-Մելքունեան հիմնարկումս սիջող կրթական եւ քարոյական աջակցութիւն կազմակերպելու ճակատնուորեան եւ հայրական ուշարութեան համար:

Ն. Տեր Գրիգորեանց
Գեներալ-Լեյտնանտ
Հայաստանի Հանրապետութեան
Պաշտպանութեան Նախարար
Երեւան «Վարդարական»
Բարեգործական Հիմնարկանի
Նախագահ

Սրբազան հայր,

Խորին շնորհակալութիւն ենք յայտնում Ձեզ 1993 թ. Յունուարին Ձեր կողմից հիմնարկումս տնօրէն Պարոն Լորենց Առուշանեանի սիջող սեր Արցախի տարածքում գոհրածների ընտանիքների օգնութեան «Յիշատակ» հիմնարկումս սիջ փրկանցումս 2,100,000 (Երկու միլիոն հարիւր հազար) ուրբու հատար: Բաժանումը ընթացքի մէջ է, այն կատարումը է պարոն Առուշանեան կողմից տրուած ցուցումների համաճան, մանրամասն հաշուեղտութիւնը կը ճերկայացուի ձուտ ապագայում:

Նճերկայումս Արցախում վիճակը արտակարգ սրուած է, վերջին ծանանակներու յայտնի պատճառներով զգալիօրէն աւելացել են գոհերի՝ ճետեւարք ման սեր հոգածութեանը կարոտ որքացած էրեւաններին, հաշտանդամների եւ վիրարներին թիւը: Ձեր ազգանուր աշխատանքը հսկայական քարոյական ճշմանակութիւն ունի շատ ծանր վիճակում ապրող արցախահայութեան համար: Մարդիկ տնճելով, որ իրենք սիւայնակ ու լքուած չեն, շարունակում են տոկակ եւ այդպէս դիմանում է Արցախը:

«Յիշատակ» հիմնարկումը գործում է թիւ 1989-ից, ճրա խորհուրդը խնդրում եւ պատրաստ է համագործակցելու «Վարդարական» հիմնարկումսի հետ:

Ձեր իսկ պահանջով ծանանակին կը ճերկայացուի հաշուետուութիւն կատարումս աշխատանքների մասին:

Նախապէս շնորհակալութիւն են յայտնում:

Արցախի «Յիշատակ»
Հիմնարկումսի խորհրդի Նախագահ,
Արցախից Հայաստանի
Հանրապետութեան
Գեր. խորհրդի Պատգամարար
Է.Ի. Ղուկասեան